

CURTEA SUPREMĂ DE JUSTIȚIE
DECIZIE

20 mai 2015

mun. Chișinău

Colegiul penal în următoarea componență:

Președinte

Gordilă Nicolae

Judecători

Covalenco Elena

Diaconu Iurie

examinînd admisibilitatea în principiu a recursurilor ordinare declarate de către inculpatul Boț Ion și avocatul său Vieru Vasile, inculpatul Hasan Petru și avocatul său Grecu Ion, avocatul Cazacu Leonid în numele inculpatei Boț Larisa, părțile vătămate Malachi Alexandru și Cornei Agafia, prin care se solicită casarea deciziei Colegiului judiciar al Curții de Apel Cahul din 15 ianuarie 2015, în cauza penală privindu-i pe,

Boț Ion Gheorghe, născut la 24 ianuarie 1968, originar și domiciliat r-nul Călărași s. Vălcineț, str. 9 mai, 52,

Boț Larisa Alexandru, născută la 24 februarie 1965, originară și domiciliată r-nul Călărași s. Vălcineț, str. 9 mai, 52,
și

Hasan Petru Constantin, născut la 20 iunie 1965, originar și domiciliat r-nul Cantemir s. Țiganca

Termenul de examinare a cauzei:

1. *prima instanță*: 13.05.2011-15.05.2013
2. *instanța de apel*: 15.07.2013-15.01.2015
3. *instanța de recurs*: 02.04.2015 - 20.05.2015

CONSTATĂ:

1. Prin sentința Judecătoriei Cantemir din 15 mai 2013, Boț L.A. și Hasan P.C. au fost recunoscuți vinovați în săvîrșirea infracțiunii prevăzute de art. 168 Cod penal, cu liberarea de răspundere penală în legătură cu expirarea termenului prescripției tragerii la răspundere penală.

Prin aceeași sentință a fost încetat procesul penal la acuzarea lui Boț I.G., de săvîrșirea infracțiunii prevăzute de art. 165 alin. (2) lit. b), d) Cod penal, în legătură cu existența unei hotărîri judecătorești definitive asupra aceleiași persoane și pentru aceeași faptă.

2. Potrivit sentinței, Boț L.A. și Hasan P.C. în perioada aprilie - mai 2003, aflîndu-se în s. Țiganca, r-l Cantemir, împreună și printr-o înțelegere prealabilă, urmărind scopul angajării persoanei la efectuarea unor lucrări agricole în Federația Rusă, cu un salariu lunar în mărime de 3000 ruble rusești, au determinat acceptul lui Malachi Alexandru Nicolae, cu consimțământul acestuia.

Tot în aceeași perioadă de timp, Boț L.A. și Hasan P.C., aflîndu-se în s. Țiganca, r-l Cantemir, acționînd de comun acord, urmărind scopul angajării persoanei la

efectuarea unor lucrări agricole în Federația Rusă, cu un salariu lunar în mărime 1000 lei, au determinat acceptul lui Cornei Agafia Ilia, cu consimțământul acesteia.

Ulterior, în luna mai 2003, Boț L.A. și Hasan P.C. au organizat transportarea lui Malachi A.N. și Cornei A.I. în Federația Rusă, regiunea Voronej, r-l Ileț, satul Maiac, suportând cheltuieli în legătură cu transportarea acestora în țara de destinație. După transportarea persoanelor în cauză în localitatea menționată, Boț L.A. și Hasan P.C. i-au cazat pe Malachi A.N. și Cornei A.I. într-un cămin și sub pretextul perfectării actelor necesare legate de angajarea în câmpul muncii, au transmis pașapoartele naționale ale acestora la sediul întreprinderii agricole din localitate.

În continuare, Boț L.A. și Hasan P.C. i-au determinat pe Malachi A.N. și Cornei A.I. să efectueze lucrări agricole contrar voinței acestora de a presta munca convenită, invocând imposibilitatea ridicării pașapoartelor naționale ale acestora de la sediul gospodăriei agricole.

Acțiunile lui Boț L.A. și Hasan P.C. au fost recalificate din art. 165 alin. (2) lit. b), d) Cod penal în art. 168 Cod penal, *munca forțată*, adică, *forțarea unei persoane să presteze împotriva dorinței sale*.

La fel, Boț I.G. a fost învinuit de către organul de urmărire penală pentru faptul că, în perioada aprilie - mai 2003, acționând împreună și de comun acord cu Boț L.A. și Hasan P.C., aflându-se în s. Țiganca, r-l Cantemir, urmărind scopul exploatării prin muncă și servicii forțate a persoanei, prin înșelăciune, manifestată prin promisiunea de angajare la efectuarea unor lucrări agricole în Federația Rusă, cu un salariu lunar în mărime de 3000 ruble rusești și prin abuz de poziție de vulnerabilitate, manifestată prin situația economică grea a victimei, l-au recrutat pe Malachi A.N., cu consimțământul acestuia.

Tot în aceeași perioadă de timp, Boț I.G. acționând împreună și de comun acord cu Boț L.A. și Hasan P.C., aflându-se în s. Țiganca, r-l Cantemir, urmărind scopul exploatării prin muncă și servicii forțate a persoanei, prin înșelăciune, manifestată prin promisiunea de angajare la efectuarea unor lucrări agricole în Federația Rusă cu un salariu lunar în mărime de 1000 lei, prin abuz de poziție de vulnerabilitate, manifestată prin situația economică grea a victimei, au recrutat-o pe Cornei A.I., cu consimțământul acesteia.

Ulterior, în luna mai 2003, Boț I.G., acționând întru atingerea scopului său infracțional, împreună și de comun acord cu Boț L.A. și Hasan P.C. a organizat transportarea victimelor Malachi A.N. și Cornei A.I. în Federația Rusă, reg. Voronej, r-l Ileț, s. Maiac, suportând cheltuielile în legătură cu transportarea acestora în țara de destinație. După transportarea victimelor în localitatea menționată, Boț I.G., care acționa împreună și de comun acord cu Boț L.A. și Hasan P.C., i-au cazat pe Malachi A.N. și Cornei A.I. într-un cămin și sub pretextul perfectării actelor necesare legate de angajarea în câmpul muncii, le-a sechestrat ultimilor pașapoartele naționale.

În continuare, Boț I.G., acționând într-o realizarea intenției sale infracționale împreună cu Boț L.A., în scopul intimidării victimelor, prin amenințare cu aplicarea violenței psihice nepericuloase pentru viața și sănătatea persoanei, i-a determinat pe

Malachi A.N. și Cornei A.I. de a efectua diferite lucrări agricole în condiții înjositoare, timp de aproximativ patru luni.

În așa mod, Malachi A.N. și Cornei A.I., aflându-se pe teritoriul Federației Ruse fără a dispune de careva documente de identitate și alte surse de existență, ceea ce determina situația lor precară, aflându-se în poziție de vulnerabilitate, au fost supuși exploatării prin muncă și servicii forțate de către Boț I.G. și Boț L.A., care acționau de comun acord cu Hasan P.C., timp de aproximativ patru luni, fără a fi remunerați pentru munca prestată.

Astfel, Boț I.G. a fost învinuit de către organele de urmărire penală de comiterea infracțiunii prevăzute de art. 165 alin. (2) lit. b), d) Cod penal, *trafic de ființe umane, adică, recrutarea și transportarea unei persoane, cu consimțământul acesteia, în scop de exploatare prin muncă și servicii forțate, acțiuni săvârșite prin amenințare cu aplicarea violenței psihice nepericuloase pentru viața și sănătatea persoanei, prin confiscare a documentelor, înșelăciune, abuz de poziție de vulnerabilitate, asupra a două persoane și de mai multe persoane.*

3. Împotriva sentinței a declarat apel procurorul r-lui Cantemir, Procoavă A., care a solicitat casarea acesteia și pronunțarea unei noi hotărâri potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care inculpații să fie recunoscuți vinovați de comiterea infracțiunii prevăzute de art. 165 alin. (2) lit. b), d) Cod penal, și să fie stabilită pedeapsa: lui Boț L.A. și Hasan P.C. câte 7 ani închisoare în penitenciar de tip închis, lui Boț I.G. - 10 ani închisoare în penitenciar de tip închis, invocând încadrarea juridică greșită a acțiunilor inculpaților, aprecierea eronată a probelor administrate la dosar de către instanța de fond, concluziile instanței de fond expuse în partea descriptivă a sentinței se contrazic cu dispozitivul sentinței, ignorarea practicii judiciare stabilite, precum și ignorarea circumstanțelor agravante prezente la caz.

4. Prin decizia Colegiului judiciar al Curții de Apel Cahul din 15 ianuarie 2015, a fost admis apelul declarat, casată integral sentința și pronunțată o hotărâre nouă, potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care Boț L.A., Hasan P.C. și Boț I.G. au fost recunoscuți vinovați în săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 165 alin. (2) lit. b), d) Cod penal și stabilită pedeapsa cu aplicarea art. 385 alin. (4) Cod de procedură penală: lui Boț L.A. - 7 ani închisoare în penitenciar de tip închis pentru femei, lui Hasan P.C. - 7 ani închisoare în penitenciar de tip închis, lui Boț I.G. - 8 ani închisoare în penitenciar de tip închis.

Instanța de apel a constata că Boț I.G., Boț L.A. și Hasan P.C., în lunile aprilie - mai 2003, aflându-se în s. Țiganca, r-l Cantemir, urmărind scopul exploatării prin muncă și servicii forțate a persoanei, prin înșelăciune, manifestată prin promisiunea de angajare la efectuarea unor lucrări agricole în Federația Rusă, cu un salariu lunar în mărime de 3000 ruble rusești, și prin abuz de poziție de vulnerabilitate, manifestată prin situația economică grea a victimei, l-au recrutat pe Malachi A.N., cu consimțământul acestuia.

Tot în aceeași perioadă de timp, Boț I.G., Boț L.A. și Hasan P.C., acționând de comun acord, aflându-se în s. Țiganca, r-l Cantemir, urmărind scopul exploatării prin muncă și servicii forțate a persoanei, prin înșelăciune, manifestată prin promisiunea

de angajare la efectuarea unor lucrări agricole în Federația Rusă cu un salariu lunar în mărime de 1000 lei, prin abuz de poziție de vulnerabilitate, manifestată prin situația economică grea a victimei, au recrutat-o pe Cornei A.I., cu consimțământul acesteia.

Ulterior, în luna mai 2003, Boț I.G., Boț L.A. și Hasan P.C., acționând întru atingerea scopurilor sale personale infracționale, au organizat transportarea victimelor Malachi A.N. și Cornei A.I. în Federația Rusă, reg. Voronej, r-l Ilet, s. Maiac, suportând cheltuielile în legătură cu transportarea acestora în țara de destinație. După transportarea victimelor în localitatea menționată din Federația Rusă, Boț I.G., Boț L.A. și Hasan P.C., i-au cazat pe Malachi A.N. și Cornei A.I. într-un cămin și sub pretextul perfectării actelor necesare legate de angajarea în câmpul muncii, le-a sechestrat ultimilor pașapoartele naționale.

În continuare, Boț I.G. și Boț L.A., acționând întru realizarea intenției sale infracționale, în scopul intimidării victimelor, prin amenințare cu aplicarea violenței psihice nepericuloase pentru viața și sănătatea persoanei, i-au determinat pe Malachi A.N. și Cornei A.I. de a efectua diferite lucrări agricole în condiții înjositoare, timp de aproximativ patru luni.

În așa mod, Malachi A.N. și Cornei A.I., aflându-se pe teritoriul Federației Ruse fără a dispune de careva documente de identitate și alte surse de existență, ceea ce determina situația lor precară, aflându-se în poziție de vulnerabilitate, au fost supuși exploatării prin muncă și servicii forțate de către Boț I.G. și Boț L.A., care acționau în comun acord cu Hasan P.C., timp de aproximativ patru luni, fără a fi remunerați pentru munca prestată.

Astfel, prin acțiunile lor intenționate, Boț I.G., Boț L.A. și Hasan P.C., au săvârșit infracțiunea prevăzută de art. 165 alin. (2) lit. b), d) Cod penal, conform indicilor: *„trafic de ființe umane, adică, recrutarea și transportarea persoanelor, cu consimțământul acestora, în scop de exploatare prin muncă și servicii forțate, acțiuni săvârșite prin amenințarea cu aplicarea violenței psihice nepericuloase pentru viața și sănătatea persoanei, prin confiscare a documentelor, înșelăciune, abuz de poziție de vulnerabilitate, asupra a două persoane și de mai multe persoane”*.

În argumentarea soluției adoptate, instanța de apel a menționat că, concluziile primei instanțe privind recalificarea acțiunilor inculpaților de la prevederile art. 165 CP la art. 168 CP, expuse în sentință sunt contradictorii, deoarece, deși prima instanță constată unele elemente ale traficului de ființe umane, cum ar fi: organizarea și transportarea părților vătămate la lucru în regiunea Lipeț, or. Ilet, s. Maiac, Federația Rusă, perfectând pașapoartele din contul inculpaților pentru părți vătămate; săvârșirea acestor acțiuni din intenții materiale; reținerea pașapoartelor părților vătămate, reținerea unor plăți în contul restituirii cheltuielilor suportate de inculpați pentru transport și perfectarea actelor, prima instanță incorect a ajuns la concluzia că, inculpații nu au avut intenția de a trafica părțile vătămate, iar în acțiunile inculpaților persistă elementele infracțiunii privind munca forțată (art. 168 CP).

Astfel, cercetînd probele enunțate și anexate la materialele cauzei, instanța de apel a constatat faptul că victimele traficului de ființe umane (Malachi A.N. și Cornei A.I.) au fost transportate și adăpostite de către Boț L.A., Boț I.G. și Hasan P.C., și

anume că ei au organizat transportarea acestora din or. Călărași spre Chișinău, din Chișinău spre Federația Rusă, iar la unele părți au organizat transportarea din or. Călărași în or. Cantemir pentru perfectarea actelor, și din Cantemir spre Federația Rusă, transportarea părților vătămate fiind atât prin intermediul transportului privat, cit și prin intermediul transportului public.

Inculpații au perfectat actele părților vătămate avînd scopul ca ultimii să le restituie banii la momentul cînd ei vor lucra, iar actele lor personale au fost reținute în scopul întoarcerii unei datorii neestimate și stabilită prin înșelăciune, prin abuz de poziție de vulnerabilitate, în scopul exploatării prin muncă forțată.

Din considerentele menționate, a fost admis apelul declarat de procuror, și în cadrul ședinței, instanța de apel a fost constatat faptul că, acțiunile inculpaților au întrunit elementele infracțiunii - traficul de ființe umane, infracțiune prevăzută de art. 165 alin. (2) lit. b), d) Cod penal, deoarece ultimii au sechestrat pașapoartele părților vătămate, la fel i-au impus de a presta munca în condiții forțate, independent de voința ultimilor, nu le-a fost achitat salariul pentru serviciile prestate, precum și aveau o frică inspirată de către inculpați și se temeau de viața și sănătatea lor.

La fel, instanța de apel a stabilit existența unelor elemente obligatorii pentru trafic de ființe umane, care au loc prin acțiunile de recrutare, transportare, prin înșelăciune, prin intermediul mijloacelor de confiscare a documentelor, în scopul întoarcerii unei datorii a cărei mărimea nu este stabilită în mod rezonabil, precum și prin parcurgere la înșelăciune, abuz de poziție de vulnerabilitate, urmărind scopul de exploatare a persoanelor prin muncă sau servicii forțate.

În viziunea instanței de apel este neîntemeiată și recalificarea de către prima instanță a acțiunilor inculpaților pe art. 168 Cod Penal (după indiciile - muncă forțată), deoarece, acțiunea de obținere a muncii împotriva voinței persoanei, prin înșelăciune a avut loc cu elementele ce întrunesc componența infracțiunii de trafic de ființe umane: recrutarea și transportarea (din s. Țiganca r-1 Cantemir la or. Călărași, și ulterior în Federația Rusă reg. Voronej, r-1 Ilet, s. Maiak), persoanelor, prin confiscare a documentelor (după trecerea frontierei RM - ridicarea pașapoartelor victimelor), înșelăciune (promisiune de achitare lunară a sumelor: lui Malachi A.N. de 3000 ruble rusești, lui Cornei A.I. - echivalent de 1000 lei, și fără a achita munca prestată), abuz de poziție de vulnerabilitate (inculpații cunoșteau de situația economică grea a victimelor).

Mai mult, părților vătămate le-au fost perfectate (din contul inculpaților) actele personale al părților vătămate și procurate biletele de transport, cît și adăpostirea acestora la domiciliul inculpaților Boț I.G. și Boț L.A.

Curtea de Apel a constatat că declarațiile părților vătămate Malachi A.N. și Cornei A.I., privind acțiunile comise de inculpați sunt coroborate cu celelalte materiale ale cauzei și nu sunt temei pentru a pune la îndoială declarațiile acestora, prin urmare, argumentele inculpaților precum că ei nu au comis infracțiunea încriminată, sunt neîntemeiate și contravin materialelor din dosar, iar nerecunoașterea vinovăției de către acestea nu echivalează cu achitarea de vreme ce există probe

pertinente și concludente, care, în ansamblu, din punct de vedere al coroborării lor, dovedesc cu certitudine vinovăția inculpaților în săvârșirea infracțiunii imputate.

De asemenea, afirmațiile inculpaților contravin probelor din cauză, ce confirm faptul comiterii anume traficului de ființe umane, dar nu a muncii forțate, fiind existente unele elemente obligatorii pentru trafic de ființe umane: acțiuni (recrutarea transportarea, mijloace (confiscarea documentelor, în scopul întoarcerii unei datorii a cărei mărimea nu este stabilită în mod rezonabil; înșelăciune; abuz de poziție de vulnerabilitate); scopul (în scop de exploatare prin muncă sau servicii forțate).

5. Decizia instanței de apel este contestată cu recurs de către:

5.1. Avocatul Cazacu Leonid, în numele inculpatei Boț L.A., în care se solicită casarea acesteia, cu menținerea sentinței, invocând lipsa scopului de exploatare a persoanelor prin muncă sau servicii forțate în acțiunile inculpatei, existența unei sentințe cu aceleași părți și aceeași faptă.

5.2. Avocatul Vieru Vasile, în numele inculpatului Boț I.G., în care se solicită casarea deciziei, cu menținerea sentinței, invocând existența unei sentințe cu aceleași părți și aceeași faptă.

5.3. Avocatul Grecu Ion, în numele inculpatei Hasan P.C., în care se solicită casarea deciziei, cu menținerea sentinței, invocând lipsa în acțiunile inculpatului a laturii obiective prevăzute de art. 165 Cod penal.

5.4. Inculpatul Hasan P.C., în care se solicită casarea deciziei, cu menținerea sentinței, invocând argumente identice cu cele indicate de către avocatul Grecu I. în recursul său.

5.5. Inculpatul Boț I.G., în care se solicită casarea deciziei, cu menținerea sentinței, invocând existența unei sentințe cu aceleași părți și aceeași faptă.

5.6. Partea vătămată Malachi A.N., în care se solicită casarea deciziei, cu menținerea sentinței, invocând dezacordul cu modul de apreciere a probelor administrate la caz, lipsa elementelor infracțiunii în fapta inculpatului Hasan P.C.

5.7. Partea vătămată Cornei A.I., în care se solicită casarea deciziei, cu menținerea sentinței, invocând argumente identice cu cele indicate de către partea vătămată Malachi A.N. în recursul său.

6. În conformitate cu prevederile art. 431 alin. (1) pct. 1¹) Cod de procedură penală, depune referință privind opinia sa asupra recursurilor declarate:

6.1. Procurorul, în care solicită respingerea acestora ca inadmisibile, deoarece la examinarea cauzei în instanța de apel s-a dat eficiență prevederilor art. 93-101, 26-27 Cod de procedură penală și în baza probelor acumulate just s-a reținut starea de fapt și de drept, fiind încadrate corect acțiunile inculpaților în baza art. 165 alin. (2) lit. b), d) Cod penal.

6.2. Partea vătămată Cornei A.I., în care solicită admiterea recursurilor ca întemeiate, invocând argumente similare cu cele indicate de ea în recurs.

6.3. Avocatul Ulianovschi Gheorghe, în numele inculpatului Boț I.G., în care solicită admiterea recursurilor ca întemeiate, deoarece a fost încălcat dreptul inculpatului de a nu fi urmărit, judecat și pedepsit de mai multe ori, circumstanțele

faptei constatate ca săvârșite de către inculpați contravin circumstanțelor de fapt, sunt nule toate acțiunile de urmărire penală, inclusiv și actul de învinuire pe acest caz.

7. Examinând admisibilitatea în principiu a recursurilor declarate, în raport cu materialele cauzei, Colegiul penal concluzionează inadmisibilitatea acestora din următoarele considerente.

Potrivit dispoziției art. 432 alin. (2) pct. 4) Cod de procedură penală, instanța de recurs, examinând admisibilitatea în principiu a recursului declarat împotriva hotărârii instanței de apel, fără citarea părților, este în drept să decidă asupra inadmisibilității acestuia în cazul în care constată că este vădit neîntemeiat.

Analizând conținutul recursurilor declarate, Colegiul constată că argumentul principal invocat de către recurenți este existența unei hotărâri judecătorești definitive asupra aceleiași persoane și pentru aceiași faptă.

Din materialele cauzei se reține că Boț L.A., Hasan P.C. și Boț I.G., de către organul de urmărire penală au fost învinuiți, de săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 165 alin. (2) lit. b), d) Cod penal, *trafic de ființe umane, adică, recrutarea și transportarea unei persoane, cu consimțământul acesteia, în scop de exploatare prin muncă și servicii forțate, acțiuni săvârșite prin amenințare cu aplicarea violenței psihice nepericuloase pentru viața și sănătatea persoanei, prin confiscare a documentelor, înșelăciune, abuz de poziție de vulnerabilitate, asupra a două persoane și de mai multe persoane.*

Instanța de fond a recalificat acțiunile lui Boț L.A. și Hasan P.C. din art. 165 alin. (2) lit. b), d) Cod penal în art. 168 Cod penal, *munca forțată, adică, forțarea unei persoane să presteze împotriva dorinței sale, cu liberarea de răspundere penală în legătură cu expirarea termenului prescripției tragerii la răspundere penală, iar în privința lui Boț I.G. a fost încetat procesul penal, la acuzarea de săvârșire a infracțiunii prevăzute de art. 165 alin. (2) lit. b), d) Cod penal, în legătură cu existența unei hotărâri judecătorești definitive asupra aceleiași persoane și pentru aceiași faptă. Însă instanța de apel i-a recunoscut vinovați și i-a condamnat pe Boț L.A., Hasan P.C. și Boț I.G. în baza art. 165 alin. (2) lit. b), d) Cod penal.*

Pentru a constata existența sau lipsa dublei condamnări a inculpatului Boț I.G., pentru aceeași faptă, instanța de recurs va purcede la analiza hotărârilor adoptate pe acest caz.

Astfel, reieșind din conținutul sentinței în privința lui Boț I.G., Colegiul constată că instanța de fond a încetat procesul penal în privința lui, din motivul existenței unei hotărâri judecătorești definitive asupra aceleiași persoane și pentru aceiași faptă, și anume sentința Judecătoriei Strășeni din 15 decembrie 2005.

Astfel, instanța de fond în acest sens a conchis următoarele: *„Conform materialelor cauzei penale 2004330208 vizionate în ședință de judecată, prin învinuirea adusă în rechizitoriu cauzei penale nominalizate, finalizată cu adoptarea de către judecătoria Strășeni la 15.12.2005, organele de urmărire au stabilit că „Boț I.G. împreună cu altă persoană, în privința căruia urmărirea penală a fost disjunctă într-un proces separat, urmărind scopul de profit și de exploatare prin muncă și servicii forțate în condiții similare sclaviei, prin aplicarea violenței fizice și psihice nepericuloasă pentru viața și sănătatea persoanei, prin confiscare a documentelor și prin înșelăciune intenționat în perioada aprilie 2002 - iunie 2003 a recrutat,*

transportat, transferat și primit mai multe grupuri de persoane a câte 25-30 persoane în grup de pe teritoriul diferitor raioane ale RMoldova, printre care și locuitorii ... pe care i-au transportat cu microbuzul propriu în Federația Rusă, regiunea Lipețc, r-l Izmailovsc... și alte localități nestabilite de organele de urmărire penală, fiind exploatați prin muncă și fiind permanent supravegheați de persoane speciale numite de Boț I.G.

Aceste acțiuni ale inculpatului Boț I.G. au fost calificate de organele de urmărire penală în baza art. 165 alin. (2) lit. b), d) Cod penal, dar instanța de judecată Strășeni prin sentința de condamnare din 15.12.2005 l-a recunoscut vinovat pe Boț I.G. în săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 168 Cod penal și condamnat la 500 unități convenționale. Sentința în cauză a devenit definitivă prin neexercitarea căilor de atac și pedeapsa a fost executată...

Așadar, reieșind din învinuirea adusă lui Boț I.G. pe cauza penală 2004330208, finalizată cu sentința de condamnare, rezultă că încadrarea juridică a faptei cuprinde și acțiunile care sunt încadrate juridic și pe prezenta cauză penală, doar că părțile vătămate pe prezenta cauză penală, nu au avut acest statut pe precedentă cauză penală, cu toate că perioada de timp, acțiunile desfășurate, locul și circumstanțele producerii evenimentelor sunt aceleași".

Curtea de Apel Cahul, cu referire la acest capitol, în decizia sa a concluzionat că: „Nu pot fi admise argumentele primei instanțe că, inculpatul Boț I.G. anterior deja a fost judecat pentru aceleași acțiuni comise față de părțile vătămate Malachi A.N. și Cornei A.I., deoarece potrivit materialelor cauzei: copia ordonanței de punere sub învinuire a lui Boț I.G. din 29.04.2011 (f.d. 288- 289 v. II); copia ordonanței de punere sub învinuire a lui Hasan P.C. din 29.04.2011 (f.d. 290- 291 v. II); copia ordonanței de punere sub învinuire a lui Boț L.A. din 25.06.2012 (f.d. 292- 293 v. II), Cornei A.I. și Malachi A.N. nu au figurat în această cauză în calitate de părți vătămate, dar au fost în calitate de martori. Lui Boț I.G. pe cauza penală anterioară, la care a fost adoptată sentința Judecătorei Strășeni din 15.12.2005 (v.2, f.d. 308-311) nu a fost incriminat traficul persoanelor), Cornei A.I. și Malachi A.N., și pentru acțiuni față de acestea persoane Boț I.G. nu a fost condamnat”.

Analizând cele menționate, Colegiul constată că instanța de fond ca temei de încetare a procesului penal în privința lui Boț I.G. a utilizat prevederile art. 391 alin. (1) pct. 4) Cod de procedură penală: „Sentința de încetare a procesului penal se adoptă dacă există o hotărâre judecătorească definitivă asupra aceleiași persoane pentru aceeași faptă”.

Întru elucidarea acestei chestiuni, Colegiul va purcede la analiza actelor de învinuire a lui Boț I.G. pe ambele cauze. Astfel, conform rechizitoriului din 03 iunie 2005 (f.d. 278-280, 301-306, v.2), Boț I.G. a fost învinuit de faptul că a recrutat, transportat, transferat și primit mai multe grupuri de persoane, printre care: Budeș Victoria, Suvorova Natalia, Bortă Veronica, Pleșca Serghei, Șerbacova Valentina, Botezatu Maria, Roșca Oxana, Velciug Vladimir, Pleșcan Vladimir, Catană Ion, Găinaru Petru, Braicov Vladimir și Cîrlan Leonid, în mai multe localități ale reg. Lipețc, Federația Rusă, și anume: s. Belinihino, s. Maiac, s. Pancratovo, s. Socolinschi, s. Kuziminovca, s. Crutoe, s. Dolgoe și alte. Ca urmare, acțiunile lui Boț I.G. au fost încadrate în baza art. 165 alin. (2) lit. b), d) Cod penal.

Conform rechizitoriului din 10.05.2011, din prezenta cauză (f.d. 141-142, v.2), Boț I.G. a fost învinuit de faptul că a recrutat pe Malachi A.N. și Cornei A.I., și a organizat

transportarea acestora în Fedreția Rusă, reg. Voronej, r-l Ilet, s. Maiac, fiind calificate acțiunile lui Boț I.G. în baza art. 165 alin. (2) lit. b), d) Cod penal.

În limitele configurate Colegiul atestă că, faptele imputate potrivit rechizitoriilor menționate mai sus se disting prin aceea că au fost comise la locuri diferite („reg. Lipeț, Fedreția Rusă, s. Maiac” și „Fedreția Rusă, reg. Voronej, r-l Ilet, s. Maiac”) și asupra diferitor victime („Budeș V., Suvorova N., Bortă V., Pleșca S., Șerbacova V., Botezatu M., Roșca O., Velciug V., Pleșcan V., Catană I., Găinaru P., Braicov V. și Cîrlan L.” și „Malachi A.N., Cornei A.I.”), din care considerente acțiunile lui Boț I.G. pe aceste două cauze penale nu pot fi calificate ca fiind aceeași faptă.

Aceste argumente se coraportează cu concluziile instanței de apel, și anume: că faptele analizate urmează a fi diferențiate, ele fiind două infracțiuni distincte, și ca urmare nu se constată comiterea unei singure fapte, iar inculpatul nu a fost supus urmării penale pentru aceeași faptă, urmând să poarte răspundere pentru fiecare infracțiune în parte.

În asemenea circumstanțe Colegiul consideră că instanța de fond a dat o interpretare greșită celor menționate mai sus, ceea ce a avut ca consecință adoptarea unei hotărâri ilegale și neîntemeiate, eroare corectată de către instanța de apel, prin casarea sentinței de încetare a procesului penal și adoptare a unei noi hotărâri de condamnare.

Mai mult ca atât, instanța de apel la momentul adoptării deciziei sale, cunoscând de existența sentinței Judecătorei Strășeni din 15 decembrie 2005, corect și întemeiat nu a stabilit în cazul supus judecării prezența unei hotărâri judecătorești definitive anterioare pentru aceeași faptă.

Rezumând cele antemenționate, Colegiul statuează că instanța de apel la adoptarea soluției sale, în mod just nu a constatat în cazul deferit judecării încălcarea principului *non bis in idem*, prevăzut de art. 7 alin. (2) Cod penal, art. 22 alin. (1) Cod de procedură penală, art. 4 din Protocolul 7 alin. (1) CEDO.

Un alt argument invocat de către recurenți este „lipsa scopului de exploatare a persoanelor prin muncă sau servicii forțate și lipsa laturii obiective”, adică lipsa elementelor infracțiunii prevăzute de art. 165 Cod penal în acțiunile inculpaților.

La acest capitol instanța de recurs reține că, instanța de apel la judecarea cauzei, a ținut cont în deplină măsură de prevederile art. 26, 27, 99 - 101 Cod de procedură penală, a cercetat sub toate aspectele probele administrate de părți, le-a verificat minuțios, dându-le o apreciere justă, prin prisma pertinentei, concludenței, utilității și veridicității lor, care în ansamblul lor au confirmat vinovăția inculpaților, în săvârșirea infracțiunii prevăzute de 165 alin. (2) lit. b), d) Cod penal, *trafic de ființe umane*, adică, *recrutarea și transportarea persoanelor, cu consimțământul acestora, în scop de exploatare prin muncă și servicii forțate, acțiuni săvârșite prin amenințarea cu aplicarea violenței psihice nepericuloase pentru viața și sănătatea persoanei, prin confiscare a documentelor, înșelăciune, abuz de poziție de vulnerabilitate, asupra a două persoane și de mai multe persoane.*

Conținutul probelor și valoarea lor probatorie este analizată detaliat și multiaspectual în textul deciziei instanței de apel. Temeiuri de a pune la îndoială veridicitatea acestor probe nu s-au stabilit, deoarece ele au fost obținute cu

respectarea normelor de procedură penală, mai mult ca atât, nici partea apărării nu invocă ilegalitatea obținerii cărorva probe pe parcursul procesului penal.

În acest aspect Colegiul remarcă faptul că în referința avocatului Ulianoschi Gh., se invocă nulitatea tuturor acțiunilor de urmărire penală, inclusiv și a actului de învinuire pe acest caz. Însă, reieșind din analiza materialelor cauzei, Colegiul atestă că argumentul în cauză s-a invocat pentru prima dată la etapa recursului ordinar.

În acest context, Colegiul penal menționează, că ilegalitatea acțiunilor organelor de urmărire penală în conformitate cu prevederile art. 251 alin. (4) Cod de procedură penală, atrage nulitatea actului dacă a fost invocată în cursul efectuării acțiunii – când partea este prezentă, sau la terminarea urmăririi penale – când partea ia cunoștință de materialele dosarului, sau în instanța de judecată – când partea a fost absentă la efectuarea acțiunii procesuale, precum și în cazul în care proba este prezentată nemijlocit în instanță.

Raportînd norma dată la argumentul supus analizei Colegiul atestă că, din materialele cauzei nu rezultă că apărătorii inculpaților ar fi avut careva obiecții asupra acțiunilor organului de urmărire penală la etapa respectivă. Invocarea nulității actului procedural la etapa examinării recursului ordinar, contravine prevederilor art. 251 alin. (4) Cod de procedură penală.

Elocvent în acest sens este și jurisprudența CEDO, prin care s-a stabilit că probele obținute într-un mod ilegal nu constituie în sine o încălcare a dreptului inculpatului la un proces echitabil. Astfel, Curtea în cazul Schenk c. Elveției (12 iulie 1988), a precizat că utilizarea unei înregistrări ce poartă semnele ilegalității, din motiv că nu a fost ordonată de către judecătorul de instrucție, nu este o încălcare a unui proces echitabil, deoarece apărarea a avut posibilitatea de a contesta autenticitatea înregistrărilor în termenii și modul stabilit prin lege.

Cu referire la argumentul invocat de recurenți privind dezacordul cu modul de apreciere de către instanța de apel a probelor administrate la caz, Colegiul menționează că discordanța între cele reținute de instanța de judecată și conținutul real al probelor, prin ignorarea unor aspecte evidente ce au avut drept consecință pronunțarea altei soluții de cît cea pe care materialul probator o susține, nu este incident la cazul supus judecării. Verificînd probatoriul administrat în cauză prin prisma apărării în acest sens, Colegiul constată că nu a fost admisă o gravă eroare de fapt.

Revenind la cauza supusă examinării, Colegiul constată corectitudinea reținerii de către instanța de apel a circumstanțelor de fapt și de drept în urma analizei coroborate a întregului ansamblu probator administrat, just concluzionînd că, inculpații au săvârșit infracțiunea imputată și prevăzută anume de art. 165 alin. (2) lit. b) și d) Cod penal, fiind în imposibilitatea reținerii unei alte situații de fapt și o altă încadrare juridică decît cea reținută în rechizitoriu.

În acest sens fiind justificată concluzia instanței de apel că, prima instanță eronat a apreciat probele și circumstanțele cauzei, și neîntemeiat a recalificat acțiunile inculpaților Boț L.A. și Hasan P.C. de la art. 165 alin. (2) lit. b), d) Cod penal la art. 168 Cod penal, precum și ilegal a încetat procesul penal la acuzarea lui Boț I.G. în

săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 165 alin. (2) lit. b), d) Cod penal, deoarece prin cumulul probelor administrate și verificate în ședința de judecată s-a confirmat comiterea de către inculpații Boț I.G., Boț L.A. și Hasan P.C. a traficului de ființe umane, față de victimele Malachi A.N. și Cornei A.I.

Totodată, Colegiul menționează că instanța de apel a făcut o minuțioasă analiză a acțiunilor inculpaților, a făcut o amplă analiză a tuturor probelor și le-a dat o apreciere cuvenită, precum și a dat răspuns la toate argumentele invocate în apel. Astfel, se atestă în decizia instanței de apel analiza corectă și desfășurată a laturii subiective, laturii obiective, mijloacelor, precum și a scopului infracțiunii imputate, care este redată în pct. 4 al prezentei decizii. În consecință, se constată că în cauză instanța de apel a stabilit prezența tuturor elementelor componente obligatorii ale infracțiunii prevăzute în art. 165 Cod penal în acțiunile inculpaților.

Colegiul evidențiază că, recurenții au criticat decizia instanței de apel, invocând, cazurile de casare prevăzute în pct. 6), 8), 11) și 12) alin.(1) art.427 Cod de procedură penală.

Instanța de recurs atestă că temeiul de casare *„hotărîrea atacată nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția”*, prevăzut la pct. 6) al normei vizate, nu și-a găsit confirmare la examinarea recursurilor declarate, dat fiind faptul că instanța de apel, și-a motivat decizia sa, respectând prevederile art. 417 alin. (1) pct. 8) Cod de procedură penală, astfel decizia cuprinde temeiurile de fapt și de drept care au dus, la caz, la adoptarea unei noi hotărîri.

În continuare, instanța de recurs reține că este lipsit de relevanță în speța supusă examinării și temeiul pentru recurs, prevăzut de pct. 8) alin. (1) art. 427 Cod de procedură penală, care prevede că hotărîrea instanței de apel conține o eroare de drept, atunci când nu au fost întrunite elementele infracțiunii, deoarece în cauză s-au stabilit toate elementele componente ale infracțiunii incriminate inculpaților.

Cu referire la pct. 11) al aceluiași articol, Colegiul evidențiază că norma dată prevede că, hotărîrile instanței de apel pot fi supuse recursului dacă persoana condamnată a fost judecată anterior în mod definitiv pentru aceeași faptă, temei ce de asemenea, nu este incident la cazul deferit examinării și care a fost desfășurat analizat în prezenta decizie.

Următorul temei de casare invocat este pct. 12) alin.(1) al art. 427 Cod de procedură penală, care în viziunea Colegiului de asemenea nu și-a găsit confirmare în cazul supus examinării, deoarece eroarea comisă de către instanța de fond la adoptarea unei sentințe de încetare a fost corectată de către instanța de apel, prin determinarea și constatarea juridică corectă a corespunderii exacte între semnele faptei prejudiciabile săvârșite de inculpați și semnele componenței de infracțiune prevăzute art. 165 alin. (2) lit. b), d) Cod penal.

În aceste condiții, Colegiul penal, consideră că n-a fost constatată prezența în speța examinată a unei erori de drept, ce ar servi drept temei de implicare a instanței de recurs în sensul casării hotărîrii contestate, ca urmare impunându-se inadmisibilitatea recursurilor ordinare declarate, ca fiind vădit neîntemeiate.

8. În conformitate cu art. 432 alin. (2) pct. 4) Cod de procedură penală, Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție,

DECIDE:

Inadmisibilitatea recursurilor ordinare declarate de către inculpatul Boț Ion și avocatul său Vieru Vasile, inculpatul Hasan Petru și avocatul său Grecu Ion, avocatul Cazacu Leonid în numele inculpatei Boț Larisa, părțile vătămate Malachi Alexandru și Cornei Agafia, împotriva deciziei Colegiului judiciar al Curții de Apel Cahul din 15 ianuarie 2015, în cauza penală privindu-i pe **Boț Ion Gheorghe, Boț Larisa Alexandru și Hasan Petru Constantin**, ca fiind vădit neîntemeiate.

Decizia este irevocabilă.

Decizia motivată pronunțată integral la data de 10 iunie 2015.

Președinte

Gordilă Nicolae

Judecător

Covalenco Elena

Judecător

Diaconu Iurie